

DOMINO DF 500 Q



(SK) Originálny návod na používanie Frézu

Obsah

- 1 Úvod
- 2 Technické údaje
- 3 Symboly
- 4 Použitie na určený účel
- 5 Bezpečnostné pokyny
- 6 Ovládacie prvky
- 7 Elektrické pripojenie a uvedenie do prevádzky
- 8 Nastavenia náradia
- 9 Práca s náradím
- 10 Údržba a ošetrovanie
- 11 Príslušenstvo, nástroje
- 12 Likvidácia
- 13 Príklady použitia
- 14 Odstránenie poruchy

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú na začiatku návodu na obsluhu.

1 Úvod

Ďakujem vám, že ste sa rozhodli pre čapovaciu frézu Domino DF 500 Q od firmy Festool.

Rešpektujte informácie tohto návodu na použitie a priloženej dokumentácie. Poslúži to vašej bezpečnosti a zabráni vzniku škôd na stroji.

2 Technické údaje

Výkon	420 W
Otáčky (voľnobeh)	25 500 min ⁻¹
Hĺbka frézovania, max.	28 mm
Šírka frézovania, max.	23 mm + Ø frézy
Ø frézy, max.	10 mm
Pripájací závit hnacieho hriadeľa	M6 x 0,75
Hmotnosť (bez kábla)	3,2 kg
Trieda ochrany	□/II

3 Symboly



Pozor nebezpečenstvo



Používajte chrániče sluchu!



Prečítajte si návod na obsluhu, pokyny



Použite respirátor!



Používajte ochranné okuliare!

4 Použitie na určený účel

Čapovacia fréza Domino je určená na výrobu spojov pomocou kolíkov Domino do tvrdého a mäkkého dreva, drevotrieskových dosiek, preglejok, drevovláknitých dosiek. Akékoľvek iné použitie je v rozpore s určeným účelom použitia.

Čapovacia fréza Domino je určená a schválená na výlučné použitie pre poučené osoby alebo odborný personál.



Za škody a úrazy zapríčinené používaním na iný než určený účel ručí používateľ.

5 Bezpečnostné pokyny

5.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Pri nerešpektovaní nasledujúcich upozornení a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k ťažkým poraneniam.

Všetky bezpečnostné upozornenia a návody si

odložte, aby ste ich mohli v budúcnosti použiť.

Pojem „Elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

1) Pracovisko

- Udržiavajte na svojom pracovisku čistotu a poriadok.** Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu viesť k úrazom.
- S náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.
- Deti a ostatné osoby nesmú byť počas používania elektrického náradia v blízkosti.** Pri vyrušení môžete stratiť kontrolu nad náradím.
- Elektrické náradie nenechávajte bežať bez dozoru.** Elektrické náradie smiete opustiť až po jeho úplnom zastavení.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka náradia musí súhlasiť so zásuvkou. Zástrčku nesmiete žiadnym spôsobom upravovať. Nepoužívajte žiadne adaptéry spolu s uzemneným náradím.** Neupravené zástrčky a vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Riziko zásahu elektrickým prúdom je zvýšené, keď je vaše telo uzemnené.
- Udržiavajte náradie mimo dosahu dažďa alebo vlhkosti.** Preniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iný účel, na prenášanie, zavesenie náradia alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržiavajte kábel mimo dosahu zdroja tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí náradia.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte iba predĺžovacie káble, ktoré sú na tento účel schválené.** Používanie predĺžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- g) **Ak má elektrické náradie možnosť pripojenia zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, že sú tieto pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení obmedzuje riziká vznikajúce prachom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte sústredení, venujte pozornosť tomu, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte rozumne. Náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj chvílková nepozornosť pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy používajte ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, akými sú respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému spusteniu náradia. Predtým, než vsuniete zástrčku do zásuvky sa uistite, že spínač je v polohe „VYP“.** Keď máte pri prenášaní náradia prst na spínači alebo keď je náradie pri pripájaní na zdroj prúdu zapnutý, môže to viesť k úrazom.
- d) **Pred spustením náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripevnený k pohyblivej časti náradia, môže byť príčinou vážnych úrazov.
- e) **Nepreceňujte vlastné sily. Dbajte na stabilný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.** Máte tak v nečakaných situáciách nad náradím lepšiu kontrolu.
- f) **Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nenoste voľný odev ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy nedostali príliš blízko k pohyblivým častiam.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu v pohyblivých častiach zachytiť.
- g) **Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a bez znečistenia olejom a mastivom.** Klzké rukoväťe neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.
- h) **Nespoliehajte sa na zvyky a návyky, ktoré ste nadobudli častým používaním náradia a nepripustite nedodržanie základných bezpečnostných princípov platných pri náradí.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké poranenie.

4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Náradie nepreťažujte. Na vašu prácu používajte správne elektrické náradie.** So

správnym elektrickým náradím budete prácu v danom rozsahu výkonu vykonávať lepšie a bezpečnejšie.

- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má poškodený spínač.** Elektrické náradie, ktoré nemožno zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky predtým, než začnete vykonávať nastavenie náradia, výmenu príslušenstva alebo pred odložením náradia.** Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Náradie nesmú používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Náradie starostlivo udržiavajte v dobrom stave. Kontrolujte, či pohyblivé časti náradia fungujú bezchybne a neviaznu, či sú časti zlomené alebo tak poškodené, že obmedzujú funkciu náradia. Zaisťte opravu poškodených častí pred použitím náradia.** Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané a naostrené rezacie nástroje menej viaznu a ľahšie sa vedú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétny typ náradia. Dbajte pritom na dané pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- a) **Pred vložením akumulátora sa uistite, že je náradie vypnuté.** Vloženie akumulátora do zapnutého elektrického náradia môže viesť k úrazom.
- b) **Akumulátory nabíjajte iba pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Použitie nabíjačky pre iné akumulátory môže mať za následok vznik požiaru.
- c) **Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie.** Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu a vzniku požiaru.
- d) **Nepoužívaný akumulátor uschovávajte oddelene od kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné**

kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže zapríčiniť popáleniny alebo vznik požiaru.

- e) **Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte vymyjte postihnuté miesto prúdom vody. Ak sa táto chemická látka dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Chemická látka unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

6) Servis

- a) **Náradie nechajte vždy opraviť kvalifikovaným osobám, používajte iba originálne náhradné diely.** Zaistíte tak bezpečnosť náradia.
- b) **Pri opravách a údržbe používajte len originálne súčasti Festool.** Pri použití neschváleného príslušenstva alebo náhradných dielov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k ťažkým poraneniam.

5.2 Bezpečnostné pokyny špecifické pre stroj

- **Elektrické ručné náradie držte za izolované úchopové plochy, pretože fréza môže zachytiť vlastnú sieťovú šnúru.** Po kontakte s vedením pod napätím môžu viesť napätie aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pracovné nástroje musia byť dimenzované minimálne na počet otáčok uvedený pre toto náradie. Pracovné nástroje bežiacie na vyššie otáčky sa môžu rozletieť a spôsobiť poranenia.
- Stroj používajte len s namontovaným vodiacim stojanom. Vodiaci stojan chráni používateľa pred odlomenými časťami a pred neúmyselným dotykom frézy.
- Na náradie DF 500 Q sa smú montovať len frézy ponúkané pre toto náradie firmou Festool. Použitie iných fréz je kvôli zvýšenému nebezpečenstvu poranenia zakázané.
- Nepracujte s tupými alebo poškodenými frézami. Tupé alebo poškodené frézy môžu viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.
- Pri uvoľnení motorovej jednotky sa táto musí silou pružiny pohybovať naspäť, takže fréza celkom zmizne v ochrannom kryte. Ak sa tak nestane, stroj okamžite vypnite a pred ďalším použitím opravte.

5.3 Hodnoty emisií

Typické hodnoty emisií stanovené podľa EN 60745 sú:

Hladina akustického tlaku	84 dB(A)
Hladina akustického tlaku	95 dB(A)
Prídavok neurčitosti merania	K = 3 dB



Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty kmitania (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa EN 60745:

Hodnota emisie kmitania (3-osové)	$a_n = 3,0 \text{ m/s}^2$
Nestálosť	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hluk) boli zmerané v súlade so skúšobnými podmienkami podľa normy EN 60745 a slúžia na porovnávanie prístrojov. Sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom počas používania.

Uvedené hodnoty emisií reprezentujú hlavné spôsoby používania elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa inak, s inými vkladacími nástrojmi alebo je nedostatočne udržiavané, môže to spôsobiť zreteľné zvýšenie zaťaženia vibráciami a hlukom počas celej pracovnej doby. Na stanovenie presného odhadu počas danej pracovnej doby treba rešpektovať aj v nej zahrnuté časy voľnobehu a vypnutia náradia. To môže zaťaženie vibráciami a hlukom počas celej pracovnej doby podstatne znížiť.

6 Ovládacie prvky

- [1-1] Spínač/vypínač
- [1-2] Otočný regulátor šírky otvoru pre kolík Domino
- [1-3] Odblokovanie - motorová jednotka/vodiaci stojan
- [1-4] Prídavná rukoväť
- [1-5] Upínacia páka pre uhlový doraz
- [1-6] Posúvač predvoľby pre hrúbku materiálu
- [1-7] Západková poistka pre hĺbku otvoru pre kolík Domino
- [1-8] Blokovanie západkovej poistky
- [2-1] Aretácia vretena
- [2-2] Odsávacie hrdlo
- [2-3] Upínacia páka pre nastavenie výšky frézy
- [2-4] Dorazové západky

7 Elektrické pripojenie a uvedenie do prevádzky



Sieťové napätie musí súhlasiť s hodnotou uvedenou na výkonovom štítku.



Pri pripájaní alebo odpájaní sieťového prívodu náradie vždy vypnite!

Pripojenie a uvoľnenie sieťového prívodu, pozrite obrázok 3. Na zapnutie sa spínač [1-1] posunie dopredu až po zapadnutie. Tlak na zadný koniec spínača stačí na uvoľnenie blokovania zapnutia a vypnutia stroja.

8 Nastavenia náradia



Pred každou prácou na náradí vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

8.1 Výmena nástroja

Potrebné náradie: vidlicový kľúč SW 8 (je súčasťou dodávky).

Pri výmene nástroja používajte ochranné rukavice z dôvodu rizika poranenia ostrými hranami nástrojov.

a) Vybratie nástroja

- Nadvihnite odblokovaciu páku [4-2] pomocou vidlicového kľúča [4-1] tak, aby počuteľne zapadla.
- Oddelíte motorovú jednotku [4-5] a vodiaci stojan [4-4].
- Aretáciu vretena [5-1] držte stlačenú.
- Pomocou vidlicového kľúča uvoľnite a odskrutkujte frézu [5-2].
- Aretáciu vretena pustite.

b) Nasadenie nástroja

- Pred nasadením novej frézy zabezpečte, aby stroj, vodiaci stojan a vedenia [4-3] boli čisté. Prípadné nečistoty odstráňte. Používajte len ostré, nepoškodené a čisté nástroje.
- Aretáciu vretena [5-1] držte stlačenú.
- Frézu [5-2] priskrutkujte vidlicovým kľúčom.
- Pustite aretáciu vretena.
- Nasuňte vodiaci stojan na motorovú jednotku až po počuteľné zapadnutie.

8.2 Nastavenie hĺbky frézovania

- Stlačením otvorte blokovanie západkovej poistky [1-8].
- Západkovou poistkou [1-7] nastavte požadovanú hĺbku frézovania (12 mm, 15 mm, 20 mm, 25 mm, 28 mm). Pre frézy s priemerom 5 mm sú kvôli krátkym dĺžkam násady povolené len hĺbky frézovania 12 mm, 15 mm a 20 mm.
- Blokovanie západkovej poistky vretena znova

pustite.

Na čapy DOMINO 4x20 mm je k dispozícii špeciálna fréza (kvôli riziku zlomenia). Pri používaní tejto frézy (D 4-NL 11 HW-DF 500) dodržiavajte nasledujúci pokyn:

- Pomocou západkovej páky [1-7] nastavte hĺbku frézovania 20 mm. Skutočná hĺbka frézovania zodpovedá 10 mm. Čapy (kolíky) možno umiestniť iba na stred (pozrite obr. 7b).



Dbajte na to, aby hĺbka frézovania bola o 3 mm menšia ako hrúbka obrobku. Ináč môže fréza na opačnej strane vyčnievať z obrobku, čo je spojené so zvýšeným nebezpečenstvom úrazu.

8.3 Nastavenie výšky frézovania

a) s posúvačom predvoľby

- Uvoľnite upínaciu páku [6-1] na nastavenie výšky frézy.
- Prídavnou rukoväťou [6-2] nadvihnite prednú časť vodiaceho stojana.
- Posúvačom [6-6] nastavte požadovanú dĺžku dosky (16 mm, 19 mm, 22 mm, 25 mm, 28 mm, 36 mm, 40 mm).
- Stlačte prednú časť vodiaceho stojana až na doraz nadol.
- Zatiahnite upínaciu páku [6-1].

b) Voliteľne

- Uvoľnite upínaciu páku [6-1] na nastavenie výšky frézy.
- Prídavnou rukoväťou [6-2] nadvihnite prednú časť vodiaceho stojana.
- Spínač [6-6] posuňte až na doraz v smere motorovej jednotky.
- Požadovanú výšku frézy [6-3] nastavíte tak, že prednú časť vodiaceho stojana posuniete zvislo.
- Zatiahnite upínaciu páku [6-1].

8.4 Nastavenie uhlového dorazu

- Uvoľnite upínaciu páku [6-4] na nastavenie uhlového dorazu.
- Nastavte požadovaný uhol: plynulo podľa stupnice [6-5] v rozsahu 0° - 90°, alebo so zapadnutím 0°, 22,5°, 45°, 67,5°, 90°.
- Zatiahnite upínaciu páku [6-4].

Frézovanie úkosu na tenkých obrobkoch

- Nastavte požadovaný uhol.
- Uvoľnite upínaciu páku [6-1] na nastavenie výšky frézy.
- Spínač [6-6] posuňte až na doraz v smere motorovej jednotky.
- Uhlový doraz posuňte úplne nadol.

- Zatiahnite upínaciu páku **[6-1]**.



Pred odsunutím uhlového dorazu dozadu vždy najprv uvoľnite zvieraciu páku **[6-1]**.

8.5 Nastavenie šírky otvoru pre kolík



Nastavenie šírky otvoru pre kolík pomocou otočného regulátora **[1-2]** možno spoľahlivo vykonať len vtedy, keď stroj beží!

Nastavitel'né sú nasledovné šírky otvorov (obrázok **7a**):

- 13 mm + priemer frézy
- 19 mm + priemer frézy
- 23 mm + priemer frézy

8.6 Odsávanie



Náradie vždy pripojte na odsávanie.

Na odsávacie hrdlo **[2-2]** možno pripojiť odsávacie zariadenie Festool s priemerom odsávacej hadice 27 mm.

8.7 Bočný doraz s rozšírením podopretia

Pomocou bočného dorazu **[8-1]** možno základňu pri frézovaní na hrane obrobku zväčšiť a tak náradie bezpečnejšie viesť.

Pomocou dvoch integrovaných redukcí dorazov **[8-6]** možno vzdialenosť k stredu frézovaného otvoru individuálne zmenšiť z 37 mm na 20 mm. Vďaka tomu možno čapy (kolíky) umiestniť bližšie k okraju.

- Bočný doraz upevnite obidvomi skrutkami **[8-2]** v otvoroch so závitom **[8-3]** vodiaceho stojana, pričom dosadacie plochy základne podpery **[8-5]** a stola **[8-4]** musia ležať v jednej rovine.
- Jednu z redukcí vzdialenosti **[8-6]** na zmenšenie vzdialenosti vytočte von (pozrite obr. 8). Redukcia sa automaticky vyrovná na dorazovú západku **[8-7]**.

9 Práca s náradím

Drevo je prírodný, nehomogénny materiál. Z toho pri jeho spracovaní vždy vyplývajú určité odchýlky v rozmeroch, aj keď je náradie presne nastavené. Presnosť práce ovplyvňuje aj manipulácia s náradím (napr. rýchlosť posuvu). Rozmery z dreva vyrobeného DOMINA môžu ďalej kolísať aj v závislosti od podmienok skladovania dreva (napr. v dôsledku vlhkosti). Všetky tieto faktory ovplyvňujú rozmerovú stálosť vytvorených dier pre čapy a čapových spojov.

Na základe množstva sérií pokusov sa tieto odchýlky rozmerov spriemernili. Náradie a rozmery čapov DOMINA sú nastavené na tento priemer.

Ak sa pri spájaní dvoch obrobkov napriek tomu zistí bočné presadenie cca 0,03 mm - 0,04 mm, môžete z výroby namontované dorazové západky **[2-4]** vymeniť za korekčné dorazové západky. Tieto o 0,15 mm užšie západky potom zmenšia bočnú vzdialenosť dier pre čapy voči hrane obrobku (pozri kapitolu 15).

Pred opracovaním definitívneho obrobku sa odporúča na skúšobnom obrobku nastaviť hĺbku, šírku a priemer otvoru pre kolík.



Pri obrábaní dodržiavajte tieto pravidlá:

- Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri obrábaní nemohol pohybovať.
- Čapovaciu frézu Domino držte pri práci vždy obidvomi rukami za kryt motora a prídavnú rukoväť. Zníži sa tak riziko poranenia a vytvorí sa predpoklad exaktného opracovania.
- Zatiahnite upínaciu páku na nastavenie výšky frézovania **[2-3]** a upínaciu páku uhlového dorazu **[1-5]** tak, aby počas prevádzky nebolo možné neúmyselné uvoľnenie.
- Rýchlosť posuvu prispôsobte priemeru frézy a materiálu. Pracujte len so správnou rýchlosťou posuvu.
- Čapovaciu frézu Domino odložte až vtedy, keď sa fréza úplne zastaví.

Spôsob postupu

Pri vytvorení otvoru pre kolík postupujte nasledovne:

- vyberte si kolík Domino a do čapovacej frézy Domino nasadte vhodnú frézu (kap. 8.1).
- Nastavte hĺbku frézovania (kap. 8.2). Aby bol kolíkový spoj pevný, musí byť hĺbka frézovania minimálne o 3 mm menšia ako hrúbka obrobku.
- Nastavte hĺbku frézovania zodpovedajúcu hrúbke obrobku (kap. 8.3).
- Označte plochy obrobku patriace k sebe **[10-1]**, aby ste ich po vyfrézovaní otvorov pre kolíky opäť správne poskladali.
- Položte obidva diely obrobku, ktoré chcete spojiť, k sebe a označte ceruzkou požadované polohy kolíkov **[10-2]**.
- Nastavte požadovanú šírku otvoru pre kolík (kap. 8.5).

Naše odporúčanie: Vyfrézujte prvý otvor bez vôle (šírka otvoru pre kolík = šírka kolíka Domino) a ostatné otvory s najbližšou väčšou šírkou kolíka (obrázok **10**). Prvý otvor pre kolík slúži ako referenčná miera, kým ostatné otvory majú toleranciu na výrobné nepresnosti.

- Frézovanie otvorov pre kolíky:

- a) prvý otvor založením dorazovej západky na bočnej hrane obrobku,
- b) nasledujúce otvory podľa označenia ceruzkou a stupnice priehľadného okienka [10-3].

10 Údržba a ošetrovanie



Pred každou prácou na náradí vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

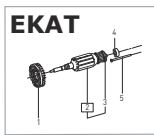


Všetky údržbové a opravné práce, ktoré si vyžadujú otvorenie skrine motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.



Zákaznícky servis a opravy sú vykonávané len výrobcom alebo servisnými dielňami: adresy najbližších servisov nájdete na stránke:

www.festool.com/Service



Používajte iba originálne náhradné diely Festool! Obj. č. nájdete na stránke: www.festool.com/Service

Čapovacia fréza Domino si nevyžaduje rozsiahlu údržbu. Napriek tomu však odporúčame každoročnú kontrolu a/alebo po cca 100 prevádzkových hodinách v autorizovanom zákazníckom servise. Poslúži to bezpečnosti používateľa a dlhšiu životnosť čapovacej frézy Domino.

Náradie a chladiace otvory udržiavajte vždy v čistote.

Vedenia [4-3] je potrebné očistiť od usadením prachu. Vedenia preto pravidelne zľahka naolejujte olejom bez obsahu živice (napr. olej na šijacie stroje).

Zafixovanie upínacej páky (pozrite obrázok 6b):

- Odstráňte upínaciu páku a upnite skrutku so šesťhrannou hlavou.
- Upínaciu páku znova zafixujte na skrutku so šesťhrannou hlavou.

Náradie je vybavené špeciálnym automaticky vypínajúcim zariadením. Pri opotrebovaní jeho uhlíkov nastane automatické prerušenie napájania a náradie sa zastaví.

11 Príslušenstvo, nástroje



Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely Festool.

Objednávacie čísla príslušenstva a náradia nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internete na "www.festool.com".

12 Likvidácia

Elektrické náradie neodhadzujte do domového odpadu! Prístroj, príslušenstvo a obal recyklujte. Rešpektujte pritom predpisy platné v danej krajine.

Iba EU: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej presadení v národnom práve sa musia použité elektrické prístroje separovať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Informácie o nariadení REACH:

www.festool.com/reach

13 Príklady použitia

(Nasledujúce obrázky A1 až A6.3 sa nachádzajú na priloženom samostatnom liste).

A1.1 - A1.4	Stabilné rámové spojenie so sklonom odolné proti otočeniu.
A2	Veľmi stabilné blokové rámové spojenie.
A3	Veľmi stabilné spoje dreva bezpečné proti otočeniu v konštrukcii kostry a stoličky.
A4.1 - A4.3	Stabilné a presné spoje dosiek bezpečné proti otočeniu (so sklonom).
A5.1	Stabilné a presné spoje dosiek (zaoblené).
A5.2	Nastavenie čapovacej frézy Domino pre presné spoje dosiek (zaoblené), čelný otvor pre kolík.
A5.3	Nastavenie čapovacej frézy Domino s uhlom priloženia pre presné spoje dosiek (zaoblené).
A6.1	Stabilné a presné spoje dosiek (stredové).
A6.2	Nastavenie čapovacej frézy Domino pre spoje dosiek (stredové).
A6.3	Nastavenie čapovacej frézy Domino pre presné spoje dosiek (stredové), čelný otvor pre kolík.

14 Odstránenie poruchy

(Nasledujúce obrázky B1 až B6 sa nachádzajú na priloženom samostatnom liste).

Obrázok	Chyba	Príčina	Odstránenie
B1	Spálené škrvny	Tupá fréza	Použite ostrú frézu
B2	Rozšírenie otvoru pre kolík	Veľká hĺbka frézovania (väčšia ako 20 mm) s 5 mm frézou	Zmenšite hĺbku frézovania
B3	Kolík prejde cez obrobok	Nesprávna hrúbka obrobku a/alebo hĺbka frézovania	Prispôbte hrúbku obrobku a/alebo hĺbku frézovania.
B4	Vytrhnutia na okraji otvoru pre kolíky	Príliš vysoká rýchlosť posuvu	Znížte rýchlosť posuvu.
B5	Otvor pre kolík nie je paralelný s hranou obrobku.	Obrobok sa pri obrábaní pohybuje.	Obrobok dostatočne upevnite.
B6	Otvor pre kolík nie je v pravom uhle (90°) k povrchu obrobku.	a) Usadeniny (napr. triesky) pod podložnou doskou b) Uhlový doraz nie je presne nastavený na 90° c) obrábanie bez uhla priloženia	a) Odstráňte usadeniny b) Nastavte uhlový doraz presne na 90° c) Použite uhol priloženia
9a, 9b	Poloha otvorov pre kolíky, ktorá bola vytvorená ľavou a pravou dorazovou západkou, presne nesedí (rozdielna vzdialenosť od hrany obrobku).	Stred medzi obidvoma dorazovými západkami neleží presne v strede akčného okruhu frézy.	Odstráňte (obr. 9a) jednu z dorazových západiek [9-1] . Na čapovaciu frézu (obr. 9b) namontujte jednu z priložených dorazových západiek [9-2] . Tieto dorazové západky sú užšie a umožňujú veľmi presné nastavenie.

Dübelfräse	Seriennummer *
Dowel jointer	Serial number *
Fraise à tourillon	N° de série *
	(T-Nr.)
DF 500 Q	498621

Акумулаторна пробивна отвертка. Ние

Ⓟ обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

EÜ-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame

Ⓢ ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

Deklaracija o EG-konformnosti. Izjavljujemo pod

Ⓡ vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

ES konformitātes deklarācija. Uzņemoties pilnu

Ⓛ atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

EB atitikties deklaracija. Prisiimdami visą

Ⓛ atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyss tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

ES Izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo

Ⓛ izjavljamo, da je ta proizvod sklادن z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

EU megfeleléségi nyilatkozat: Kizárólagos

Ⓡ felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

Δήλωση πιστότητας ΕΚ: Δηλώνουμε με

Ⓡ αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

Ⓢ **ES-Vyhlásenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

Ⓡ **Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

Ⓡ **AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

Ⓡ **EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A1:2010, EN 60745-2-19:2009+A1:2010, EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 50581:2012

CE Festool GmbH
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

ppa W. Zöndler

Wolfgang Zondler
Head of Research, Development and Technical
Documentation

Wendlingen, 2016-12-14

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 400000000 - 499999999
in the specified serial number range (S-Nr.) from 400000000 - 499999999
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 400000000 - 499999999